



BIZKAIKO TRAINERU TXAPELKETA

LEKEITIO, 2019ko UZTAILAK 17, 18:45tan

CAMPEONATO DE BIZKAIA DE TRAINERAS

LEKEITIO, 17 DE JULIO DE 2019, a las 18:45h



BIZKAIKO ARRAUN FEDERAKUNTZA FEDERACION BIZKAINA DE REMO

Laguntzailea:



BIZKAIKO ARRAUN FEDERAKUNTZA
FEDERACIÓN BIZKAINA DE REMO



www.arraunbizkaia.com
e-mail: arraunbizkaia@asfedebi.com

BIZKAIKO TRAINERU
TXAPELKETA

CAMPEONATO DE BIZKAIA DE
TRAINERAS

ARAUAK

NORMATIVA

I. PARTAIDEAK

I PARTICIPANTES

1. Atala. 2019ko uztailaren 17an, arratsaldeko 18:45etan, Bizkaiko herrialdeko Lekeitio udalerrian Bizkaiko Traineru Txapelketa ospatuko da. Traineruen estropada hau, Bizkaiko Arraun Federakuntzak antolaturik, Isuntza Arraun Elkartearen laguntzaz. Aldi berean, Bizkaiko Arraun Federakuntzaren Epaileen gainbegiratua eta zuzendaritza teknikoa izango du.

Artic. 1.- El día 17 de julio de 2019, a las 18:45h, se celebrará en la localidad bizkaína de Lekeitio el Campeonato de Bizkaia de Traineras. Esta regata será organizada por la Federación Bizkaína de Remo – Bizkaiko Arraun Federakuntza, con la colaboración de Isuntza Arraun Elkartea, bajo la supervisión y dirección técnica del Colegio de Jueces de la Federación Bizkaína de Remo.

2. Atala. Partehartzen duten talde eta arraunlari guztiek 2019. urteko Euskal Federakuntzako kirol lizentzia izan beharko dute, horrela ez balitz ezin izango lukete partehartu.

Artic. 2.- Las tripulaciones de los clubes participantes deberán estar en posesión de la licencia deportiva, expedida por la Federación Vasca de Remo para la temporada 2019, sin cuyo requisito no podrán tomar parte en este Campeonato.

3. Atala. Partehartu nahi duten taldeek, uztailak 12, eguerdiko ordu 12ak baino lehen, konfirmatu beharko dute.

Artic. 3.- Los clubes interesados en participar deberán confirmar su participación antes de las 12:00 horas del 12 de julio.

Delegatuen bilera 17:30etan ospatuko da, Isuntzako Ekaitz elkartearen egoitzan (ronpeolasen).

La Reunión de Delegados tendrá lugar a las 17:30 horas, en la Sociedad Isuntza Ekaitz.



BIZKAIKO ARRAUN FEDERAKUNTZA
FEDERACIÓN BIZKAINA DE REMO



www.arraunbizkaia.com
e-mail: arraunbizkaia@asfedebi.com

4. Atala. Inskripzio orrietan (2 kopia) arraunlarien izena, abizenak eta lizentzia zenbakia ageri beharko da, hala nola, zerrenda, proatik popara eta baborretik estriborrera bete beharko da. Bertan, estropada kodeak onartzen dituen ordezkoen, entrenatzailearen eta delegatuaren datuak adirazi beharko dira, baita kirolarien elastikoaren kolorea ere.

5. Atala. Estropada Bizkaiko traineru Txapelketaren Araudiaz eta Arraunketako Euskal Federakuntzaren Estropada Kodearen arabera arautuko da.

II. ONTZIAK

6. Atala. Traineru guztiak Euskal Federakuntzak ezarritako neurri, pisu eta gainontzeko ezaugarri guztiak bete beharko dituzte.

III. ESTROPADA

7. Atala. Estropada uztailaren 17an arratsaldeko 18:45etan hasiko da. Tripulazioek, epaileek agindutako ordutik aurrera prest egon beharko dira arraunlarien zerrenda kontrola pasatzeko.

8. Atala. Estropadaren luzeera 5.556 metrokoa izango da, traineruek lau luze

Artic. 4.- En las hojas de inscripción (2 copias) deberán figurar con nombre y apellidos correspondientes los remeros participantes en dicha regata, así como el número de licencia, ordenados de proa a popa y de babor a estribor, así como los suplentes que admite el reglamento, el entrenador y el delegado del club. Así mismo, en la hoja de inscripción deberá constar el color de la camiseta con la que van a participar.

Artic. 5.- Esta regata se regirá por el Reglamento del Campeonato de Bizkaia de Traineras y el código de regatas de la Federación Vasca de Remo.

II. EMBARCACIONES

Artic. 6.- Todas las embarcaciones deberán acomodarse al peso establecido para las mismas, así como a las medidas, características y normas exigidas por la Federación Vasca de Remo.

III. REGATA

Artic. 7.- La regata dará comienzo a las 18:45 horas del día 17 de julio, debiendo las tripulaciones estar a disposición de los jueces para pasar el preceptivo control de embarque en el lugar y a partir de la hora que se determine.

Artic. 8.- La regata se disputará sobre



BIZKAIKO ARRAUN FEDERAKUNTZA
FEDERACIÓN BIZKAINA DE REMO



www.arraunbizkaia.com

e-mail: arraunbizkaia@asfedebi.com

eta hiru ziaboga bete beharko dituztelarik, Senior Gizonezkoen kasuan, eta 2.778m, bi luze eta ziaboga bat Absolutu neskeen eta Beteranoen kasuan, ziabogetan balizak ababorretik hartu beharko direlarik.

9. Atala. Guztira bost txanda izango dira, txanda bakoitzean aritu beharko diren traineruak hauek izango dira:

Beteranoak
Txanda bakarra
Deustu, Iberia eta Plentzia Traineru
Baltza.

Absolutu Neskak
Txanda bakarra
Deustu, Isuntza, Kaiku eta Ondarru.

Senior Gizonezkoak
Lehenengo txandan:
Busturialdea, Getxo eta Portugalete.

Bigarren txandan:
Arkote, Deustu, Isuntza eta Ondarroa.

Hirugarren txandan:
Bermeo, Itsasoko Ama, Kaiku eta Zierbena.

10. Atala. Kaleen zozketa estropada ordezkarien bileran burutuko da.

11. Atala. Txanden irteerak, jarrita dagoen ordutegiarekin emango dira eta

una distancia de 5.556 metros, a cuatro largos y tres ciabogas, para la categoría Senior Masculino, y 2.778m con dos largos y una ciaboga, para la categoría Absoluto Femenino y Veteranos, debiendo dejar por babor las balizas en cada ciaboga.

Artic. 9.- La composición de las tandas será la siguiente:

Veteranos
Tanda única:
Deustu, Iberia y Plentzia Traineru
Baltza.

Absoluto Femenino
Tanda única:
Deusto, Isuntza, Kaiku y Ondarru.

Senior Masculino
En la primera tanda:
Busturialdea, Getxo y Portugalete.

En la segunda tanda:
Arkote, Deustu, Isuntza y Ondarroa

En la tercera tanda:
Bermeo, Itsasoko Ama, Kaiku y Zierbena.

Artic. 10.- El sorteo de calles se realizara en la reunión de delegados.

Artic. 11.- La salida de cada tanda se ajustara al horario establecido, no



BIZKAIKO ARRAUN FEDERAKUNTZA
FEDERACIÓN BIZKAINA DE REMO



www.arraunbizkaia.com

e-mail: arraunbizkaia@asfedebi.com

tripulazioak 5 minutu lehenago irteera lerroan ez badaude, irteera beraiek gabe eman ahal izango da.

12. Atala. Patroien pisaketa 17:45 tatik aurrera pasa beharko da traineruen pisagailua kokatzen den gunean.

Traineruak pisatzeko baskula egokituko da hondartzaren ondoan. Estropada bukaeran, epaileek, pisaketa egin behar duten traineruei dei egingo die.

13. Atala. Antolakuntzak larrizko kasuentzat prest izango du salbamedu eta sorospeneko behar diren laguntzak, itsasoan zein lehorrean.

IV. ERAKUNDEAK

14. Atala. Antolatzaile Batzordea osatuko dute: Bizkaiko Arraunketako Federakuntzaren presidentea, talde laguntzailearen kide bat eta epaileen presidentea edo berak agindutako pertsona.

V. SARIAK

15. Atala. Lortutako sailkapenaren arabera hurrengo sariak banatuko dira:

- 1.) Bandera eta urre koloreko domina.
- 2.) Zilar koloreko domina.
- 3.) Brontze koloreko domina.

Sari banaketa enparantzaren kioskoan

permitiéndose demora alguna en su salida para lo que cada tripulación deberá estar con 5 minutos de antelación antes del comienzo de su tanda correspondiente a disposición del juez de agua.

Artic. 12.- El pesaje de patrones se realizara junto a la báscula de pesaje de traineras, de 17:45h en adelante.

La báscula para pesaje de embarcaciones estará dispuesta junto a la playa. Tras la disputa de la regata los jueces avisaran a las traineras que deban realizar pesaje.

Artic. 13.- La organización tendrá previsto para los casos de emergencia los medios necesarios de evacuación y socorrismo, tanto de agua como de tierra.

IV. ORGANISMOS

Artic. 14.- El Comité Organizador estará compuesto por el Presidente de la Federación Bizkaina de Remo ó persona en quien delegue, un miembro del club colaborador y un miembro del estamento arbitral a designación de su Presidente.

V. PREMIOS

Artic.15.- Los premios serán los siguientes en función de la clasificación obtenida en la regata:

1º) Bandera y medalla color oro.



BIZKAIKO ARRAUN FEDERAKUNTZA
FEDERACIÓN BIZKAINA DE REMO



www.arraunbizkaia.com

e-mail: arraunbizkaia@asfedebi.com

burutuko da estropada bukatu bezain laster.

2º) Medalla color plata.

3º) Medalla color bronce.

VI. BESTE ARAUAK

16. Atala. Estropada honetan partehartzeak arautegi hau onartzen dutela supozaten du. Honez gain, partehartzaileek bere ordurapean partehartzen dute, antolatzaileak eta babesleak estropadaren hasieran, bitartean edo bukaeran suertatu daitezkeen arazoen ardurarik ez dutelarik.

17. Atala. Arautegi honetatik kanpo gertatutako edozein egoera izatekotan Euskal Arraunketako Federakuntzak dituen reglamentu eta arauak kontutan hartuko dira.

La entrega de premios se realizara en el quiosco de la plaza una vez finalizada la última tanda.

VI. OTRAS DISPOSICIONES

Artic. 16.- Todos los participantes en el presente, por el mero hecho de participar, asumen y aceptan las normas de la presente normativa en los términos expuestos en la misma, al tiempo que lo harán bajo su entera responsabilidad, no correspondiendo ni a la organización, ni a la entidad colaboradora ninguna obligación ni corresponsabilidad en cualquier accidente que pudiera darse antes, durante ó al finalizar la regata.

Artic. 17.- Ante cualquier situación no prevista en esta normativa, se aplicaran los reglamentos y normas que tiene establecidos la Federación Vasca de Remo.

Bilbon, 2.019ko uztaila.

Bilbao, julio de 2019.



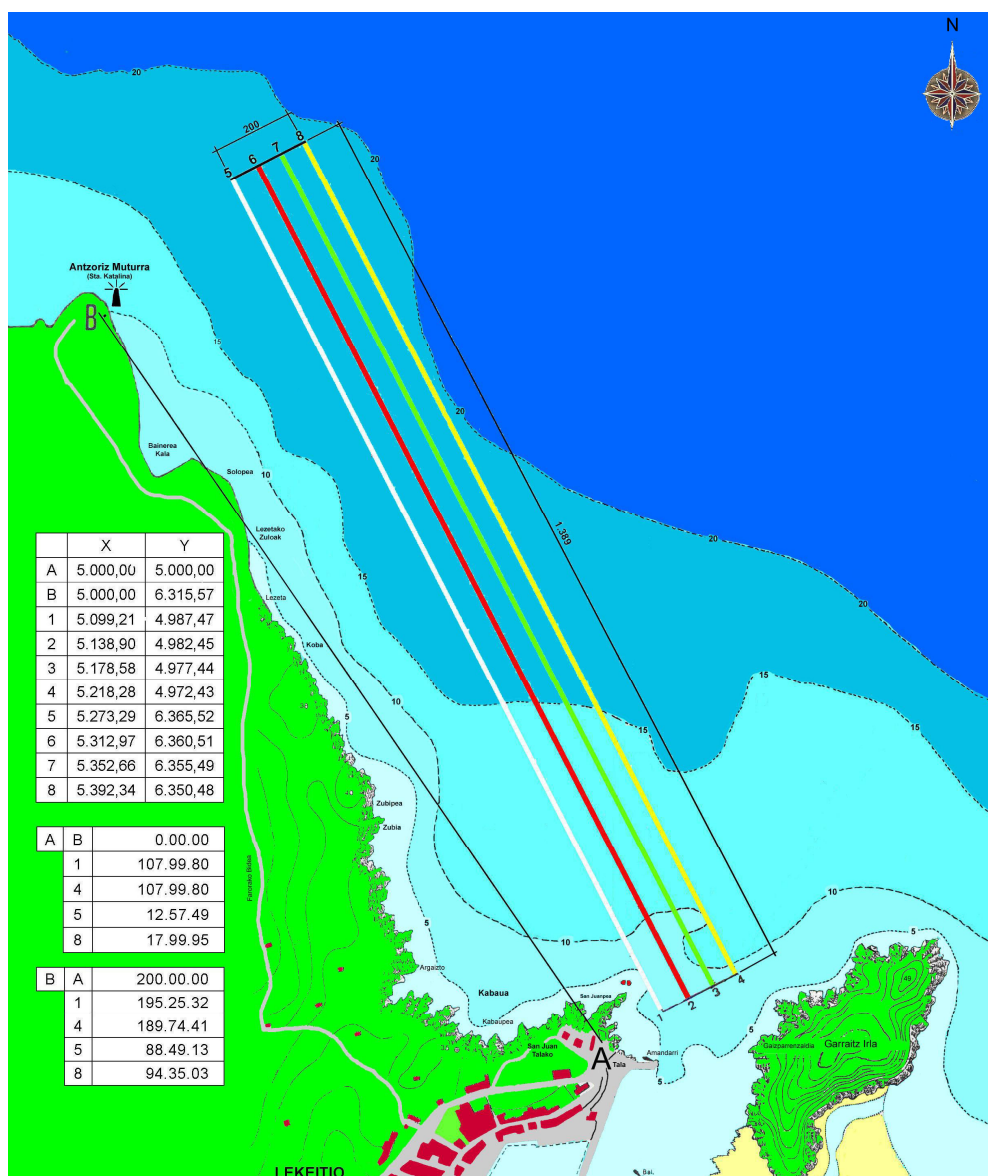
BIZKAIKO ARRAUN FEDERAKUNTZA
FEDERACIÓN BIZKAINA DE REMO



www.arraunbizkaia.com
e-mail: arraunbizkaia@asfedebi.com

ESTROPADA EREMUA

CAMPO DE REGATAS



BIZKAIKO ARRAUN FEDERAKUNTZA
FEDERACIÓN BIZKAINA DE REMO



www.arraunbizkaia.com
e-mail: arraunbizkaia@asfedebi.com

TOKIEN PLANOA

PLANO UBICACIONES

